

## Mode d'emploi

Module rapporté de commande RF Multi 1x  
Réf. 5104 .., 5105 .., 5106 ..

Module rapporté de commande RF Multi 2x  
Réf. 5107 .., 5108 ..



## Sommaire

<b>1</b>	<b>Consignes de sécurité .....</b>	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>Conception de l'appareil .....</b>	<b>4</b>
<b>3</b>	<b>Fonction .....</b>	<b>5</b>
<b>4</b>	<b>Commande .....</b>	<b>6</b>
4.1	Concept de commande .....	7
4.2	Exemples de la commande pour certaines applications standard .....	8
<b>5</b>	<b>Équilibrage partie encastrée/enjoliveur .....</b>	<b>9</b>
5.1	Message d'erreur .....	9
<b>6</b>	<b>État de livraison .....</b>	<b>11</b>
<b>7</b>	<b>Informations destinées aux électriciens spécialisés .....</b>	<b>12</b>
7.1	Montage et raccordement électrique .....	12
7.2	Mise en service .....	13
7.2.1	Mode Safe State et Master Reset .....	15
<b>8</b>	<b>Caractéristiques techniques .....</b>	<b>17</b>

## 1 Consignes de sécurité



Le montage et le raccordement d'appareils électriques doivent être réservés à des électriciens spécialisés.

Pour éviter tout dommage, lire et suivre les consignes suivantes :

**Risque d'électrocution.** Toujours déconnecter l'alimentation secteur avant d'intervenir sur l'appareil ou sur la charge. Couper en particulier tous les disjoncteurs qui fournissent des tensions dangereuses à l'appareil ou à la charge.

La transmission radio est effectuée sur une voie de transfert non exclusive et par conséquent ne convient aucunement aux applications relevant du domaine de l'ingénierie de la sécurité, comme par ex. l'arrêt d'urgence, l'appel de secours.

Le manuel fait partie du produit, à conserver.

## 2 Conception de l'appareil

Vue de devant (voir figure 1) 1 voie et (voir figure 2) 2 voies

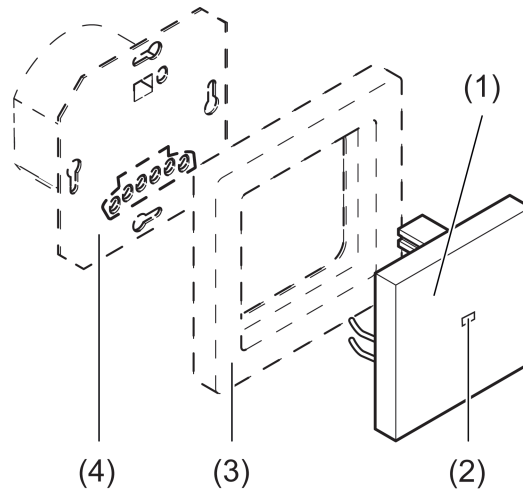


Figure 1: Conception de l'appareil 1 voies

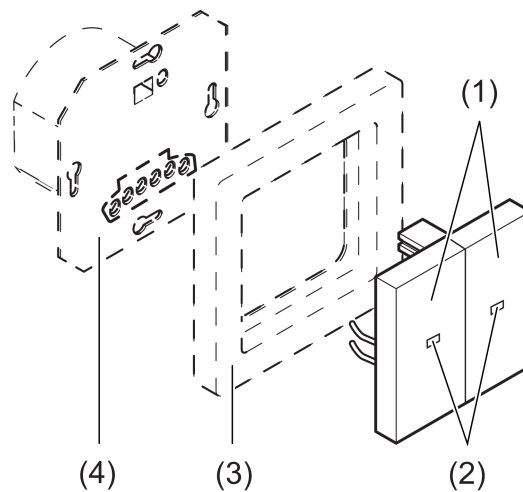


Figure 2: Conception de l'appareil 2 voies

- (1) Bascules
- (2) LED d'état
- (3) Cadre de recouvrement
- (4) Mécanisme Système 3000

### 3 Fonction

#### Informations sur le système

Cet appareil est un produit du système KNX et correspond aux directives KNX. Il est nécessaire de disposer de connaissances détaillées en suivant les formations KNX.

Le fonctionnement de l'appareil dépend du logiciel. Pour des informations détaillées sur les versions de logiciel et le fonctionnement ainsi que le logiciel lui-même, consultez la base de données du fabricant.

L'appareil peut être mis à jour. Les mises à jour du logiciel propriétaire s'installent facilement via l'app de service Gira ETS (logiciel supplémentaire).

L'appareil est compatible avec KNX Data Secure. KNX Data Secure protège contre toute tentative de manipulation de l'immatériel et peut être configuré dans le projet ETS. Il est nécessaire de disposer de connaissances détaillées. Pour une mise en service sûre, un certificat de périphérique est nécessaire. Il est fourni avec l'appareil. Lors du montage, le certificat de périphérique doit être retiré de l'appareil et conservé précieusement.

La portée d'un système radio dépend de différents paramètres extérieurs. La sélection de l'emplacement de montage permet d'optimiser la portée. La documentation produit de cet appareil et la documentation système contiennent les principes de base des applications relatives au système RF KNX.

La programmation, l'installation et la mise en service de l'appareil s'effectuent à l'aide de l'ETS à partir de la version 6.3.0.

#### Usage conforme

- Utilisation des consommateurs, par ex. allumer/éteindre la lumière, variation de la luminosité et la température de couleur, contrôle des couleurs avec défilement de couleurs et réglage de la luminosité, ouvrir/fermer les stores, transmetteur de valeur de 1 octet, 2 octets, 3 octets et 6 octets, valeurs de luminosité, températures, appel et enregistrement de scénarios d'éclairage
- Fonctionnement dans des installations KNX câblées par coupleur de média (voir chapitre Accessoires)
- Fonctionnement sur mécanisme de commutation, de variation, de store, sur régulateur de température ambiante encastré ou bien sur contacteur auxiliaire triphasé du System 3000

#### Caractéristiques du produit

- Commande de suspensions, avec mécanisme de store
- Commutation et variation de l'éclairage, avec mécanisme de commutation ou de variation
- Variation et réglage de température de couleur pour l'éclairage, avec dispositif DALI TW encastré
- Régulation de la température ambiante, avec régulateur de température ambiante encastré

- Fonctions de bouton sensorielle commutation, variation, contrôle des couleurs, store, transmetteur de valeur, poste auxiliaire de scénarios, commande à 2 canaux et poste auxiliaire de régulateur réglables
- Deux ou quatre boutons pour la fonction bascule ou bouton
- Poste auxiliaire de régulateur avec commutation du mode de fonctionnement, commutation forcée du mode de fonctionnement, fonction de présence et décalage de la valeur de consigne réglable
- LED d'état réglable pour chaque bascule, au choix : rouge, vert, bleu
- Fonctions éclairage d'orientation et abaissement nocturne des LED réglables séparément
- Luminosité des LED réglable et commutable pendant le fonctionnement
- Blocage ou commutation de fonction de la totalité ou d'une partie des fonctions de boutons possible avec la fonction de blocage
- Mesures de températures au choix avec sonde interne et avec sonde externe connectée via un objet de communication (uniquement avec dispositifs encastrés appropriés)

**i** Les mesures de températures ne sont possibles qu'avec les dispositifs encastrés suivants :

- "Module de commutation à relais"
- "Module électronique de commutation"
- "Module à encastrer, unité de commande DALI-Power"
- "Module de commande de stores à entrée de poste secondaire"
- "Module de commande de stores sans entrée de poste secondaire"
- "Module thermostat d'ambiance à raccord de sonde"
- "Module poste secondaire, 3 fils"

**i** Pour une mesure exacte de la température, il faut, avec le mécanisme de commutation électronique, veiller à ce que les charges raccordées ne dépassent pas 40 W.

**i** Pour une bonne qualité de transmission, maintenir une distance suffisante par rapport aux sources potentielles d'émissions perturbatrices, par ex. surfaces métalliques, fours à micro-ondes, appareils hifi et TV, appareils montés en série ou transformateurs.

## 4 Commande

L'utilisation de fonctions ou de consommateurs électriques se règle individuellement pour chaque appareil :

Concept de commande	Commande à un bouton	Commande à deux boutons
Fonction bascule	-	Chaque bascule peut exécuter une fonction individuelle.

Concept de commande	Commande à un bouton	Commande à deux boutons
Fonction de bouton	Deux boutons placés côte à côte exécutent la même fonction.	Chaque bouton peut exécuter une fonction individuelle.

4.1 Concept de commande

Le concept de commande peut être configuré dans l'ETS en tant que fonction bascule ou fonction de bouton. La fonction bascule se présente sous la forme de deux boutons superposés reliés en une bascule. La fonction de bouton consiste en une commande à un bouton.

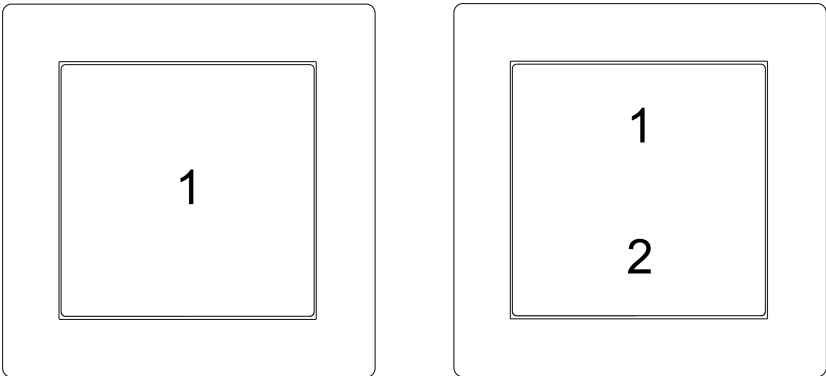


Figure 3: Concepts de commande simples (à gauche : fonction bascule, à droite : fonction de bouton)

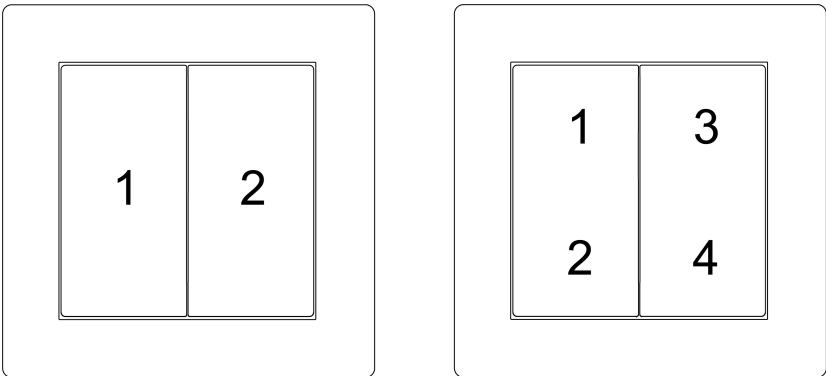


Figure 4: Concepts de commande doubles (à gauche : fonction bascule, à droite : fonction de bouton)

## 4.2 Exemples de la commande pour certaines applications standard

- Commutation : appuyer brièvement sur le bouton.
- Variation : appuyer longuement sur le bouton. Le processus de variation s'arrête lorsque le bouton est relâché.
- Commande des stores : appuyer longuement sur le bouton.
- Arrêter ou régler les stores : appuyer brièvement sur le bouton.
- Programmer des valeurs, par ex. valeur de luminosité ou de température : appuyer brièvement sur le bouton.
- Appeler un scénario : appuyer brièvement sur le bouton.
- Enregistrer un scénario : appuyer longuement sur le bouton.
- Exécuter le canal 1 : appuyer brièvement sur le bouton.
- Exécuter le canal 2 : appuyer longuement sur le bouton.
- Commande du poste auxiliaire du régulateur : appuyer brièvement sur le bouton.



## 5 Équilibrage partie encastrée/enjoliveur

L'appareillage consistant en une partie encastrée et un enjoliveur effectue automatiquement un équilibrage partie encastrée/enjoliveur dès qu'une garniture est introduite sur un dispositif encastré, activant ainsi la tension secteur.

### Cas 1 : partie encastrée et enjoliveur sont toute nouvelles

Suite à l'équilibrage partie encastrée/enjoliveur, l'appareillage est opérationnel dans une configuration par défaut.

### Cas 2 : partie encastrée est toute nouvelle et enjoliveur était déjà en service

Suite à l'équilibrage partie encastrée/enjoliveur, l'appareillage est opérationnel dans une configuration par défaut.

### Cas 3 : partie encastrée était déjà en service et enjoliveur est toute nouvelle

Suite à l'équilibrage partie encastrée/enjoliveur, l'appareillage est opérationnel dans une configuration par défaut.

### Cas 4 : partie encastrée et enjoliveur étaient déjà en service ensemble

Suite à l'équilibrage partie encastrée/enjoliveur, l'appareillage est opérationnel. L'appareillage effectue sa dernière configuration selon sa fonction.

### Cas 5 : partie encastrée et enjoliveur étaient déjà en service mais indépendamment l'une de l'autre

Suite à l'équilibrage partie encastrée/enjoliveur, l'appareillage n'est pas opérationnel. L'équilibrage partie encastrée/enjoliveur reconnaît ce cas de figure comme une permutation des enjoliveurs, par exemple suite à la rénovation d'une pièce. L'équilibrage partie encastrée/enjoliveur signale un défaut par la LED d'état.

**i** Cet appareillage sera de nouveau opérationnel suite à une opération de programmation ETS, une réinitialisation maître ou au rétablissement des valeurs d'usine.




### Cas 6 : la partie encastrée n'est pas supportée par le enjoliveur

L'équilibrage partie encastrée/enjoliveur signale un défaut par la LED d'état si le enjoliveur n'a pas été introduite sur une partie encastrée non supportée par le enjoliveur. L'appareillage n'est pas opérationnel.

## 5.1 Message d'erreur



Le défaut signalé par l'équilibrage partie encastrée/enjoliveur s'affiche pendant 60 secondes via la LED d'état. Pendant ces 60 secondes, la LED d'état clignote 3 fois par impulsion.

Suite à un défaut détecté lors de l'équilibrage partie encastrée/enjoliveur, la nouvelle affectation d'un appareillage partie encastrée/enjoliveur n'est possible qu'au moyen de l'ETS. L'appareillage reste hors fonction tant qu'une mise en service de l'ETS n'est pas renouvelée.

-  Le signalement de 60 secondes du défaut est redéclenché à chaque actionnement des boutons.
-  La version double signale le message d'erreur via la LED d'état gauche.
-  Une mise à jour du micrologiciel est également possible en cas de défaut.

## 6 État de livraison

L'appareillage partie encastrée/enjoliveur fonctionne suite à l'équilibrage partie encastrée/enjoliveur réussi à l'état de livraison. Le enjoliveur dessert localement la partie encastrée dans une configuration par défaut.

-  L'appareillage n'envoie aucun télégramme RF.
-  L'ETS peut rétablir l'appareil à l'état de livraison avec la commande « Décharger l'appareil ».

### LED d'état à l'état de livraison

Les LED d'état exécutent la fonction « Indicateur de commande » à l'état de livraison. Chaque actionnement de bouton ou de la bascule a pour effet d'allumer la LED d'état verte respective pendant 3 secondes.

## 7 Informations destinées aux électriciens spécialisés

### 7.1 Montage et raccordement électrique



#### **DANGER!**

Danger de mort par électrocution.

Déconnecter l'alimentation secteur de l'appareil. Les pièces sous tension doivent être recouvertes.

#### **Monter et raccorder l'appareil**

Lors du fonctionnement Secure (conditions préalables) :

- La mise en service sûre est activée dans l'ETS.
- Certificat de périphérique saisi/scanné et ajouté au projet ETS. Il est recommandé d'utiliser un appareil haute résolution pour scanner le QR Code.
- Documenter tous les mots de passe et les conserver précieusement.

**i** Il faut mettre hors tension la partie encastrée avant de brancher ou de débrancher le Module rapporté de commande RF.

Les mécanismes de commutation, de variation, de store, un régulateur de température ambiante encastré ou contacteur auxiliaire triphasé sont montés et raccordés correctement (voir instructions des dispositifs encastrés correspondants).

La tension secteur a été coupée.

- Introduire le enjoliveur avec cadre de recouvrement sur le dispositif encastré (voir figure 1).
- Activer la tension secteur.
- En fonctionnement Secure : le certificat de périphérique doit être retiré de l'appareil et conservé précieusement.

L'appareil peut être mis en service et est opérationnel.

**i** Si la LED d'état clignote trois fois en rouge à répétition, le enjoliveur était reliée au préalable à un autre dispositif encastré. Pour permettre à nouveau la commande, enficher le enjoliveur sur le dispositif encastré approprié ou mettre en service l'appareillage avec l'ETS.

**i** En cas de changement d'application, l'appareil doit toujours être réinitialisé aux réglages d'usine avant d'être reprogrammé.

## 7.2 Mise en service

Programmer l'adresse physique et le programme d'application (voir figure 5) 1 voie et (voir figure 6) 2 voies

- i** Planification et mise en service avec ETS à partir de la version 5.7.5.
- i** Le Module rapporté de commande RF fonctionne avec le coupleur de média RF/TP (réf. 5110 00) à partir de l'index I01. Un fichier de mise à jour pour des coupleurs de média RF/TP plus anciens se trouve sur notre site Internet.

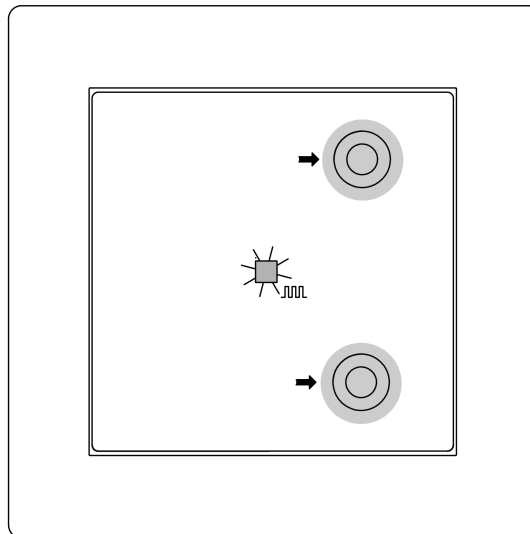


Figure 5: Activer le mode de programmation (1 voies)

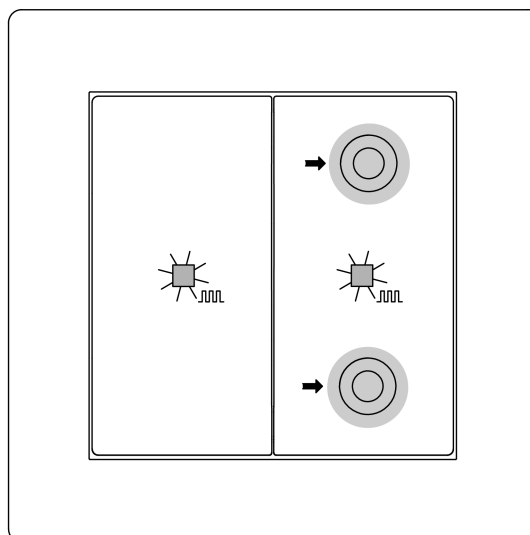


Figure 6: Activer le mode de programmation (2 voies)

Condition préalable : l'appareil est raccordé et prêt au fonctionnement.

- Activer le mode de programmation : appuyer simultanément sur le bouton en haut à droite et le bouton en bas à droite et les maintenir enfoncées pendant > 4 secondes pour (voir figure 5) simple et (voir figure 6) double.  
La LED d'état clignote en rouge. Le mode de programmation est activé.

**i** Lors de l'activation du mode de programmation, des télégrammes peuvent être envoyés au bus.

- Programmer l'adresse physique.

La LED d'état revient à son état d'origine. L'adresse physique est programmée.

Condition pour la fonction « Variation » : la charge est raccordée à la partie encastree.

- Programmer le programme d'application.

**i** Durant la programmation du programme d'application, la LED d'état est éteinte. Une fois la programmation terminée, la LED d'état effectue sa fonction paramétrée.

**i** En cas de "variation" et pour les appareils de la génération I00 et I01, pertinent (à partir de la génération d'appareils I02, plus pertinent) : La charge doit être raccordée avant la mise en service ETS. Sans le raccordement de la charge, l'ETS coupe l'opération de la programmation de l'application.


**i** En cas de programme d'application déchargé, la LED d'état se comporte comme à l'état de livraison.

## 7.2.1 Mode Safe State et Master Reset

### Mode Safe State

Le mode Safe State arrête l'exécution des programmes d'application chargés.

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, par exemple en raison d'une planification ou d'une mise en service erronée, l'exécution du programme d'application chargé peut être maintenue en activant le mode Safe State. L'appareil a un comportement passif en mode Safe State, car le programme d'application n'est pas exécuté (état d'exécution : terminé).

-  Seul le logiciel système de l'appareil fonctionne encore. Les fonctions de diagnostic ETS ainsi que la programmation de l'appareil sont possibles.

### Activer le mode Safe State

- Couper la tension.
- Attendre env. 15 s.
- Appuyer sur le bouton en haut à droite et le bouton en bas à droite.
- Avec les boutons enfoncées, réenclencher la tension et maintenir les boutons enfoncées pendant plus de 10 secondes.

Le mode Safe State est activé. La LED d'état clignote lentement (env. 1 Hz).



-  Relâcher les boutons en haut à droite et en bas à droite lorsque la LED clignote.

### Désactiver le mode Safe State

- Désactiver la tension (attendre env. 15 s) ou effectuer l'opération de programmation ETS.

### Master Reset

Le mode Master Reset réinitialise l'appareil aux réglages de base (adresse physique 15.15.255, logiciel propriétaire conservé). Les appareils doivent ensuite être remis en service avec l'ETS.

-  En mode Secure : un Master Reset désactive la sécurité de l'appareil. L'appareil peut ensuite être remis en service avec le certificat de périphérique.
-  Les appareils peuvent être réinitialisés aux réglages d'usine à l'aide de l'app de service ETS. Cette fonction utilise le logiciel propriétaire contenu dans l'appareil, qui était activé au moment de la livraison (état de livraison). L'appareil perd l'adresse physique et sa configuration lors de la réinitialisation aux réglages d'usine.

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, par exemple en raison d'une planification ou d'une mise en service erronée, le programme d'application chargé peut être supprimé de l'appareil en exécutant un Master Reset. Le Master Reset réinitialise l'appareil à l'état de livraison. L'appareil peut ensuite être remis en service avec la programmation de l'adresse physique et du programme d'application.

### **Procéder au Master Reset**

Condition préalable : le mode Safe State est activé.

- Appuyer sur le bouton en haut à droite et en bas à droite et les maintenir enfoncées pendant > 5 secondes jusqu'à ce que la LED d'état clignote.
- Relâcher le bouton en haut à droite et le bouton en bas à droite.

L'appareil exécute un Master Reset. La LED d'état clignote rapidement (env. 4 Hz).

L'appareil redémarre et se trouve à l'état de livraison.



## 8 Caractéristiques techniques

### KNX

Dispositif KNX	RF1.M
Sécurité	KNX Data Secure (mode X)
Mode de mise en service	Mode S
Fréquence radio	868,3 MHz, 868,95 MHz, 869,85 MHz, 869,525 MHz
Puissance d'émission	max. 20 mW
Portée émetteur en champ libre	typ. 100 m
Catégorie de récepteur	2

### Conditions ambiantes

Température ambiante	-5 ... +45 °C
Température de stockage/transport	-25 ... +70 °C
Humidité relative	max. 93 % (sans condensation)

### Gira

**Giersiepen GmbH & Co. KG**  
Elektro-Installations-  
Systeme

Industriegebiet Mermbach  
Dahlienstraße  
42477 Radevormwald

Postfach 12 20  
42461 Radevormwald

Deutschland

Tel +49(0)21 95 - 602-0  
Fax +49(0)21 95 - 602-191

[www.gira.de](http://www.gira.de)  
[info@gira.de](mailto:info@gira.de)